Crayola COLOR WONDER MASZATMENTES KIFESTŐ

EN Magic Light Brush HU Varázs festőkészlet világító ecsettel
IT Pennello Magico Luminoso
DE Magischer Leuchtpinsel NL Magisch Lichtpenseel
ES Pincel mágico de luz
PT Pincel mágico com luz PL Pędzel Magic Light
SK: Crayola Color Wonder Maľovanky bez masky
CZ: Crayola Color Wonder Omalovánky bez masky

EN TIPS HU TIPPEK IT CONSIGLI DE TIPPS NL TIPS ES CONSEJOS PT DICAS PL WSKAZÓWKI SK: TIPY CZ: TIPY

EN
- Protect work surfaces before starting.
- Between each colour change, wipe off bristles with a dry paper towel.
- Snap on cover when not in use.

Battery Savers: The Magic Light Brush will go into sleep mode after 5 minutes if unused.

To reactivate, push power switch to "OFF" (0) position and then back to "ON" (1) position.

HU
- Festés előtt takard le a munkafelületet.
- Minden színváltás között töröld meg az ecsetet száraz papírtörlővel.
- Ha a játék nincs használatban, tedd rá a fedelet.

Elemek élettartamának meghosszabbítása: A Varázs festőkészlet 5 perc után alvó üzemmódba kapcsol, ha nem használják. Az újraindításhoz kapcsold a hálózati kapcsolót "OFF" (0) állásba, majd vissza "ON" (1) állásba.

IT
- Proteggere le superfici di lavoro prima di iniziare.
- Tra un cambio di colore e l'altro, pulire le setole con un tovagliolo di carta asciutto.
- Richiudere con il coperchio quando non è in uso.

Risparmio batteria:

Il Pennello Magico Luminoso entra in modalità "sleep" dopo 5 minuti di inutilizzo. Per riattivarlo, spingere l'interruttore nella posizione "OFF" (0) e poi di nuovo su "ON" (1).

DE
- Vor Beginn Arbeitsoberflächen schützen.
- Zwischen jedem Farbwechsel die Pinselborsten mit einem trockenen Papiertuch abwischen.
- Bei Nichtgebrauch den Pinsel mit der Kappe fest verschließen.

Batteriespармodus:

Der Magische Leuchtpinsel wird nach 5 Minuten Inaktivität in den Ruhemodus versetzt. Zum Reaktivieren des Pinsels den Schalter zunächst auf „AUS" (0) und anschließend wieder auf „EIN" (1) stellen.

NL
- Dek werkoppervlakken af voordat je begint.
- Veeg voordat je van kleur wisselt de penseelharen schoon met droog keukenpapier.
- Doe de dop op het penseel als je het niet gebruikt.

Batterijen besparen:

Als je het Magisch Lichtpenseel 5 minuten niet gebruikt, schakelt het naar slaapmodus. Zet de schakelaar op 'UIT' (0) en vervolgens weer op 'AAN' (1) om het penseel weer te activeren.

ES
- Proteger las superficies de trabajo antes de empezar.
- Tras cada cambio de color, limpiar las cerdas con papel absorbente.
- Tapar cuando no se utilice.

Conservar las pilas:

El Pincel mágico de luz pasará al modo de suspensión si no se utiliza durante 5 minutos.

Para reactivarlo, sitúa el interruptor de encendido en la posición "OFF" (0) y de nuevo en la posición "ON" (1).

PT
- Proteger as superfícies de trabalho antes de começar.
- Entre cada mudança de cor, limpar as cerdas com uma toalha de papel seca.
- Encaixar a tampa quando não estiver em uso.

Economizar as pilhas:

O Pincel Mágico com Luz entrará em modo de espera após 5 minutos sem ser utilizado. Para reativar, empurrar o interruptor de alimentação para a posição "Desligado" (0) e, em seguida, de volta para a posição "Ligado" (1).

PL
- Przed rozpoczęciem zabawy zabezpiecz domowe powierzchnie.
- Przed użyciem kolejnego koloru, wytrzyj włosie pędzla suchym ręcznikiem papierowym.
- Po zakończeniu zabawy zamknij pokrywę.

Oszczędzanie baterii:

Nieużywany pędzel Magic Light po 5 minutach przejdzie w tryb uśpienia. Aby go ponownie aktywować, przesuń włącznik do pozycji „OFF" (0), a następnie z powrotem do pozycji „ON" (1).

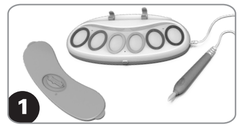
SK:
- Pred maľovaním zakryte pracovnú plochu.
- Medzi každou výmenou farby otrite štetec suchou papierovou utierkou.
- Keď hráčku nepoužívate, nasaďte kryt.

Predĺžte životnosť batérie. Na opätovné spustenie otočte vypínač do polohy „OFF" (0) a potom späť do polohy „ON" (1).

CZ:
- Před malováním zakryjte pracovní plochu.
- Mezi jednotlivými výměnami barev otřete štětec suchou papírovou utěrkou.
- Pokud hráčku nepoužíváte, nasaďte víko.

Prodlužte životnost baterie. Pro opětovné spuštění otočte vypínač do polohy „OFF" (0) a poté zpět do polohy „ON" (1).

EN Get Started Easily! HU Egyszerű használat!
IT Iniziare è facile! DE Erste Schritte! NL Snel aan de slag!
ES ¡Empezar es fácil! PT Começar facilmente!
PL Zaczynamy zabawę! SK: Jednoduché používanie!
CZ: Snadné použití!



EN Remove cover from unit and push power switch to "ON". Paint brush handle will light up and cycle through all colours.

HU Vedd le a készülék fedelét, és kapcsold a hálózati kapcsolót "ON" állásba. Az ecset nyele világítani kezd, és az összes színt végigjárja.

IT Rimuovi il coperchio dall'unità e spingi l'interruttore su "ON". Il fusto del pennello si accenderà alternando i colori di luce.

DE Nimm die Abdeckung von der Einheit ab und stelle den Schalter auf die Position „EIN". Der Pinselgriff leuchtet nacheinander in allen Farben auf.

NL Verwijder de dop van het penseel en zet de schakelaar op 'AAN'. Het handvat van het penseel licht op en toont een voor een alle kleuren.

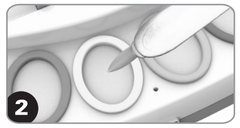
ES Destapa la unidad y sitúa el interruptor de encendido en la posición "ON". El mango del pincel se encenderá y mostrará todos los colores.

PT Remover a tampa da unidade e empurrar o interruptor de alimentação para "Ligado". O cabo do pincel acenderá e percorrerá todas as cores.

PL Zdejmij pokrywę z urządzenia i przesuń włącznik do pozycji „ON". Rączka pędzla zaświeci się i wyświetli kolejno wszystkie kolory.

SK: Odstráňte kryt a prepnite vypínač do polohy „ON". Rukoväť kefky sa rozsvieti a prejde všetkými farbami.

CZ: Sejměte kryt a přepněte vypínač do polohy „ON". Rukojeť kartáče se rozsvítí a projde všemi barvami.



EN Place the brush tip in the middle of any colour pad. Handle will light up in the same colour.

HU Érintsd az ecset hegyét bármelyik festékpárna közepéhez. A nyél ugyanabban a színben világít majd.

IT Posiziona la punta del pennello al centro di uno dei tamponcini di colore. Il fusto si illuminerà dello stesso colore.

DE Tippe mit der Pinselspitze in ein beliebiges Farbfeld. Der Griff leuchtet in der entsprechenden Farbe auf.

NL Plaats de punt van het penseel in het midden van een kleurenvlak. Het handvat licht op met deze kleur.

ES Coloca la punta del pincel en medio de cualquier color. El mango se iluminará del mismo color.

PT Colocar a ponta do pincel no meio de qualquer almofada colorida. O cabo acenderá na mesma cor.

PL Umieść końcówkę pędzla pośrodku podkładki dowolnego koloru. Rączka zaświeci w tym samym kolorze.

SK: Dotknite sa hrotom štetca stredu ľubovoľnej podložky s farbou. Rukoväť sa rozsvieti rovnakou farbou.

CZ: Dotkněte se hrotem štětce středu libovolné podložky s barvou. Rukojeť se rozsvítí stejnou barvou.

EN Stroke the bristles against the colour pad. An invisible layer of paint will stick to the brush.

HU Simítsd végig az ecsetet a festékpárnán. Az ecsetre láthatatlan festékréteg tapad.

IT Passa le setole sul tamponcino del colore scelto. Sul pennello si stenderà uno strato invisibile di colore.

DE Streiche mit dem Pinsel über das Farbfeld. Daraufhin geht eine unsichtbare Farbschicht auf den Pinsel über.

NL Veeg de haartjes over het kleurenvlak. De haartjes nemen een onzichtbare laag verf op.

ES Frottez les poils du pinceau contre le tampon de couleur. Une couche invisible de peinture se fixera au pinceau.

PT Passar as cerdas na almofada colorida. Uma camada invisível de tinta ficará no pincel.

PL Przeciągnij pędzlem po powierzchni podkładki. Na pędzlu pozostanie niewidzialna warstwa farby.

SK: Uhlaďte štetec po lakovacej podložke. Na štetec sa nalepí neviditeľná vrstva farby.

CZ: Štětcem hladce přejděte po malířské podložce. Na štětci ulpí neviditelná vrstva barvy.

EN Brush onto Color Wonder Paper and watch colours magically appear!

HU Fess a Color Wonder papírra, és élvezd ahogy a színek varázslatos módon megjelennek!

IT Dipingi sulla Carta Color Wonder e guarda il colore apparire come per magia!

DE Male damit auf Color-Wonder-Papier und beobachte, wie die Farbe wie von Zauberhand erscheint!

NL Teken op het Color Wonder-papier en kijk hoe de kleuren op magische wijze verschijnen!

ES Pinta sobre un papel Color Wonder y jobserva cómo aparecen los colores como por arte de magia!

PT Pincelar no papel Color Wonder Paper e as cores aparecem magicamente!

PL Maluj na papierze Color Wonder i obserwuj, jak w magiczny sposób pojawiają się na nim kolory!

SK: Maľujte na papier Color Wonder a užívajte si, ako sa farby čarovne objavujú!

CZ: Malujte na papír Color Wonder a užívejte si, jak se barvy kouzelně objevují!

EN Installing or Replacing Batteries HU Elemek behelyezése és cseréje
IT Installazione e sostituzione delle batterie DE Einsetzen bzw. Austausch der Batterien
NL Batterijen plaatsen of vervangen ES Insertar o cambiar las pilas
PT Instalar ou substituir pilhas PL Instalowanie i wymiana baterii SK: Vkladanie a výmena batérií CZ: Vkládání a výměna baterií

EN **CAUTION: BATTERIES MUST BE INSTALLED BY AN ADULT ONLY.** We recommend using non-rechargeable batteries.

REQUIREMENTS (not included): 3 AA Batteries, Phillips Screwdriver

1. Use Phillips screwdriver to loosen 2 battery cover screws under base. (Remove any used batteries and dispose of properly.)

2. Insert three (3) AA alkaline batteries. Ensure that direction matches diagram inside battery case.

3. Replace battery cover & tighten the screws.

HU **FIGYELEM: AZ ELEMEKET CSAK FELNŐTT TEHETI BE.** Nem újratölthető elemek használatát javasoljuk.

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK (nem tartozék): 3 db AA elem, csavarhúzó.

1. A csavarhúzóval lazítsd meg a játék aljában található elemfedél 2 csavarját. (Vedd ki a lemerült elemeket, és ártalmatlanítsd őket megfelelően.)

2. Helyezz be három (3) db AA típusú alkáli elemet. Ügyelj a helyes polaritásra, melyet az elemtartóban lévő ábra mutat.

3. Tedd vissza az elemtartó fedelét és húzd meg a csavarokat.

IT **ATTENZIONE: LE BATTERIE DEVONO ESSERE INSTALLATE SOLO DA UN ADULTO.** Si raccomanda l'uso di batterie non ricaricabili. RICHIEDE (non inclusi): 3 batterie AA, Cacciavite con punta a croce

1. Sotto la base, allentare 2 viti del coperchio con il cacciavite a croce. (Rimuovere eventuali batterie esaurite e smaltirle secondo le disposizioni locali.) 2. Inserire tre (3) batterie alcaline AA. Assicurarsi che la polarità corrisponda a quella indicata nello schema all'interno del vano. 3. Riposizionare il coperchio e stringere la vite.

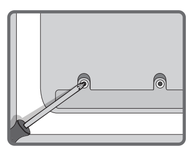
DE **VORSICHT: BATTERIEN DÜRFEN NUR VON ERWACHSENEN EINGESETZT WERDEN.** Wir empfehlen die Verwendung von nicht wiederaufladbaren Batterien. ERFORDERLICH (nicht im Lieferumfang enthalten): 3 AA-Batterien, Kreuzschlitzschraubendreher

1. Mit dem Schraubendreher die 2 Schrauben der Batterieabdeckung unter der Basis lösen. (Entleerte Batterien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen.) 2. Drei (3) AA Alkaline-Batterien einsetzen. Auf richtige Polarität achten (siehe Abbildung). 3. Batterieabdeckung wieder einsetzen und Schrauben festdrehen.

NL **VOORZICHTIG: BATTERIJEN MOGEN ALLEEN DOOR EEN VOLWASSENE WORDEN GEPLAATST.** We adviseren niet-oplaadbare batterijen. NODIG (niet inbegrepen): 3 AA-batterijen, kruiskopschroevendraaier.

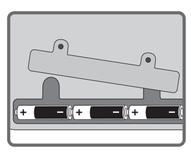
1. Schroef de twee schroeven van het batterijvak aan de onderkant los met de schroevendraaier. (Verwijder eventuele gebruikte batterijen en gooi ze weg volgens de voorschriften.) 2. Plaats drie (3) AA-alkalinebatterijen. Zorg dat de batterijen volgens het diagram in het batterijvakje zijn geplaatst. 3. Plaats het deksel op het batterijvak en schroef het goed vast.

ES **PRECAUCIÓN: LAS PILAS DEBEN SER INSERTADAS ÚNICAMENTE POR UN ADULTO.** Recomendamos usar pilas no recargables. NECESITARÁS (no incluido): 3 pilas AA, destornillador de estrella. 1. Utiliza un destornillador de estrella para aflojar los dos tornillos de la tapa de las pilas situada debajo de la base. (Retira las pilas usadas y recíclalas). 2. Insertar tres (3) pilas alcalinas AA. Asegúrate de que la dirección de las pilas coincida con la del dibujo. 3. Vuelve a colocar la tapa y los tornillos.



PT **ATENÇÃO: AS PILHAS DEVEM SER INSTALADAS APENAS POR UM ADULTO.** Recomendamos que utilize pilhas não recarregáveis.NECESSÁRIO (não incluído): 3 pilhas AA, chave Phillips.

1. Usar uma chave Phillips para soltar 2 parafusos da tampa das pilhas sob a base. (Remover todas as pilhas usadas e descartar de maneira adequada.) 2. Inserir três (3) pilhas alcalinas AA. Certificar-se de que a direção das pilhas corresponde ao diagrama dentro do local onde tem de colocar as pilhas. 3. Colocar a tampa e apertar os parafusos.



PL **UWAGA: BATERIE MOŻE INSTALOWAĆ WYŁĄCZNIE OSOBA DOROSŁA.** Zalecane jest użycie baterii jednorazowych. POTRZEBNE BĘDĄ (poza zestawem): 3 baterie AA, śrubokręt krzyżakowy

1. Odkręć śrubokrętem krzyżakowym pokrywę baterii znajdującą się na spodzie podstawy. (Wyjmij i odpowiednio zutylizuj zużyte baterie). 2. Włóż 3 (trzy) baterie alkaliczne AA. Sprawdź, czy są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów. 3. Przymocuj i dokręć pokrywę śrubokrętem.

SK: UPOZORNENIE: AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE VYŽADUJEME IBA NA NABÍJANIE. Odporúčame používať nenabíjateľné batérie. NÁHRADNÉ PRÍSLUŠENSTVO (nie je súčasťou balenia): 3 batérie AA, skrutkovač.

1. Pomocou skrutkovača uvoľnite 2 skrutky na kryte batérií v spodnej časti hračky. (Vybité batérie vyberte a riadne ich zlikvidujte.)

2. Vložte tri (3) alkalické batérie typu AA. Uistite sa, že polarita je správna, ako je znázornené na schéme v priehradke na batérie. 3. Nasaďte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutky.

CZ: UPOZORNĚNÍ: POUZE NABÍJETE BATERIE. Doporučujeme používat nenabíjecí baterie. OBNOVITELNÁ VÝMĚNA (není součástí dodávky): 3 baterie AA, šroubovák.

1. Pomocí šroubováku povolte 2 šrouby na krytu baterií ve spodní části hračky. (Vybité baterie vyjměte a řádně je zlikvidujte). 2. Vložte tři (3) alkalické baterie AA. Ujistěte se, že je polarita správná, jak je znázorněno na schématu v prostoru pro baterie. 3. Nasaďte kryt prostoru pro baterie a utáhněte šrouby.

EN Cleanup HU Tisztítás IT Pulizia DE Reinigung NL Opruimen ES Limpieza PT Limpeza PL Sprzątanie SK: Čistenie CZ: Čištění

EN **1.** Push switch to "OFF" position. **2.** Wipe off any paint or dirt from the base and brush handle with a damp cloth or sponge. **DO NOT IMMERSE THE UNIT IN WATER. 3.** Clean the bristles with a paper towel. **4.** To store, snap the cover on to protect the colour pads. **5.** Push the brush cord into the cord clips on the back. Then snap Wand Unit into clips at the top of base.

HU 1. Állítsd a kapcsolót "OFF" állásba. 2. Nedves ruhával vagy szivacscsal töröld le a festéket vagy szennyeződéseket a készülékről és az ecset nyeléről. NE MERÍTSD A KÉSZÜLÉKET VÍZBE! 3. Tisztítsd meg az ecset sörtéjét papírtörlővel. 4. Tároláshoz tedd rá a készülékre a fedelet a festékpárnák védelme érdekében. 5. Rendezd az ecset kábelét a hátoldalon lévő kábeltartóba. Ezután pattintsd be az ecsetet a készülék tetején lévő ecsettartóba.

IT 1. Spingere l'interruttore in posizione "OFF". 2. Rimuovere ogni traccia di colore o di sporco dalla base e dal fusto del pennello con un panno o una spugnetta umidi. NON IMMERGERE L'UNITÀ IN ACQUA. 3. Pulire le setole con un tovagliolo di carta. 4. Prima di riporre, richiudere la base con il coperchio per proteggere i tamponcini di colore. 5. Inserire il cavetto del pennello nelle apposite clip sul retro. Bloccare il fusto del pennello nell'apposito supporto sulla parte superiore della base.

DE 1. Schalter auf Position „AUS" stellen. 2. Farbreste bzw. Schmutz mit einem weichen Tuch oder Schwamm von Basis oder Pinselgriff abwischen. GERÄT NICHT IN WASSER TAUCHEN. 3. Die Pinselborsten mit einem Papiertuch abtrocknen.
4. Zum Aufbewahren die Schutzabdeckung auf die Farbfelder setzen und einrasten lassen. 5. Das Pinselkabel in die zugehörige Halterung auf der Rückseite schieben. Dann den Pinsel in die Clips oben auf der Basis einrasten lassen.

NL 1. Zet de schakelaar op 'UIT'. 2. Veeg eventuele verf of vuil met een vochtige doek of spons van het apparaat en het handvat van het penseel. NIET IN WATER ONDERDOMPELEN. 3. Veeg de penseelharen schoon met keukenpapier.
4. Klik het deksel vast om de kleurenvlakken te beschermen en berg het apparaat op. 5. Klik het snoer van het penseel in de clips aan de achterkant. Klik het penseel in de clips boven op het apparaat.

ES 1. Sitúa el interruptor en la posición "OFF". 2. Limpia cualquier resto de pintura o suciedad de la base y del mango del pincel con un paño húmedo o esponja. NO SUMERGIR LA UNIDAD EN AGUA. 3. Limpia las cerdas del pincel con papel absorbente. 4. Para guardarlo, coloca la tapa para proteger los colores. 5. Coloca el cable del pincel en las pinzas de la parte posterior. Después, inserta el pincel mágico en las pinzas de la base.

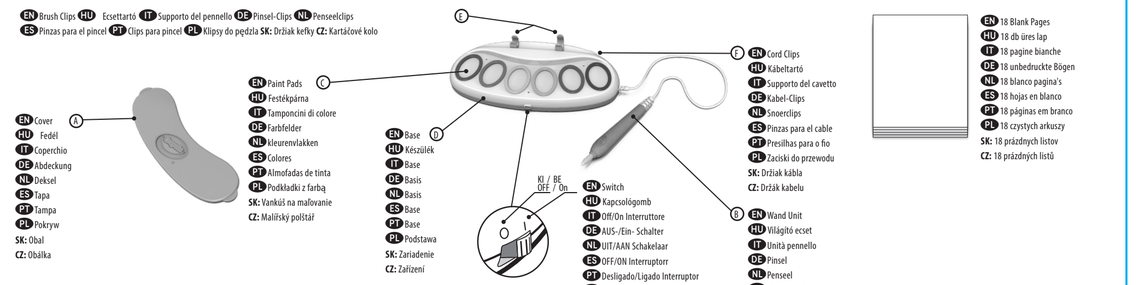
PT 1. Colocar o interruptor na posição "Desligado". 2. Limpar qualquer tinta ou sujidade da base e do cabo do pincel com um pano húmido ou esponja. NÃO MERGULHAR A UNIDADE EM ÁGUA. 3. Limpar as cerdas com uma toalha de papel.
4. Para armazenar, colocar a tampa para proteger as almofadas coloridas. 5. Empurrar o fio do pincel para as presilhas na parte de trás. Em seguida, encaixar a Unidade da Varinha nos clips na parte superior da base.

PL 1. Ustaw przełącznik w pozycji „OFF". 2. Wytrzyj wszelkie zabrudzenia z podstawy urządzenia i rączki pędzla wilgotną ściereczką lub gąbką. NIE ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE. 3. Wytrzyj włosie pędzla papierowym ręcznikiem.
4. Po skończeniu malowania zatrzaśnij pokrywę, aby chronić kolorowe podkładki. 5. Umieść przewód pędzla w uchwytach z tyłu podstawy. Umieść rączkę pędzla w klipsach u góry podstawy.

SK: 1. Prepnite vypínač do polohy „OFF". 2. Pomocou vlhkej handričky alebo špongie utrite zo spotrebiča a rukoväte kefy prípadnú farbu alebo nečistoty. NEPONÁRAJTE SPOTREBIČ DO VODY! 3. Štetiny kefy očistite papierovou utierkou. 4. Pri skladovaní nasaďte na pristroj kryt, aby ste ochránili podložky s farbou. 5. Pri skladovaní nasaďte na pristroj kryt, aby ste ochránili podložky s farbou. Potom zavaknite štetec do držiaka štetca v hornej časti pristroja.

CZ: 1. Přepněte vypínač do polohy „OFF". 2. Pomocí vlhkého hadříku nebo houby otřete ze spotřebiče a rukojeti kartáče případnou barvu nebo nečistoty. NEPONOŘUJTE SPOTŘEBIČ DO VODY! 3. Štětiny kartáče očistěte papírovou utěrkou. 4. Nasaďte na přístroj kryt pro skladování, abyste ochránili poličky s barvou. 5. Zkontrolujte, zda je přístroj v pořádku. Poté zavaknětě štětec do držáku štětce v horní části přístroje.

EN Contents HU A termék részei IT Contenuto DE Inhalt NL Inhoud ES Contenido PT Conteúdo PL Zawartość SK: Časti výrobku CZ: Části výrobku



Crayola A Hallmark Company ©2021 Crayola, Easton, PA 18044-0431.
Color Wonder®, Serpentine Design® **Binney & Smith (Europe) Ltd., Bedford Heights, Manton Lane, Bedford, MK41 7PH, England.** Binney & Smith (Europe) Ltd., Via Foglier 13, 47122 Forlì (FC), Italy. Distributed in Australia by Crayola (Australia) Pty Ltd.

HU **Megfelel az ASTM D 4236 szabványnak. FIGYELMEZTETÉS!** Nem alkalmaz 36 hónaposnál kisebb gyermekek számára, mivel az apró alkatrészek lenyelése fulladást okozhat. IT **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene piccole parti che possono causare rischio di soffocamento se ingerite. Si raccomanda la sorveglianza di un adulto. DE **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können. Erstickungsgefahr! Beaufsichtigung durch Erwachsene empfohlen. NL **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen onder 36 maanden wegens kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken bij het inslikken. Toezicht door volwassenen wordt aanbevolen. ES **ADVERTENCIA:** No conviene para niños menores de 36 meses: contiene partes pequeñas que en caso de ser ingeridas podrían causar peligro de atragantamiento. Se recomienda la vigilancia de un adulto. PT **ATENÇÃO!** Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses, por conter pequenas partes, que podem constituir risco de asfixia se forem ingeridas. É recomendada a supervisão de um adulto. PL **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia ze względu na małe części, które w przypadku połknięcia mogą doprowadzić do zadławienia. Podczas zabawy zalecana jest obecnośnośny dorosłej.

ACMI Conforms to ASTM D 4236.
WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which may cause a choking hazard if swallowed.

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN: A Color Wonder termékek színtelen festéket használnak, amely a legtöbb háztartási felületen láthatatlan. A Color Wonder használata után szappanos vízzel mossa kezet, hogy eltávolítsd a festéknanoábrét. FOLTOKRA VONATKOZÓ TANÁCSADÁS: A Color Wonder termékek megvilágításhatásuk egyes felületek megjelenését. A megjelenés változásának minimalizálása érdekében azonnal törölje le a Color Wonder termékeket a háztartási felületekről. Tartsd távol a tapétától, a festett falaktól, a kezelt és kezeletlen fából, műanyag felületekről, bőrkárpittól és más, nem mosható anyagoktól.

SPRIEVODCA ÚDRŽBOU

NAJLEPŠIE VŠETKO: Produkty Color Wonder používajú bezfarebnú farbu, ktorá je neviditeľná na väčšine povrchov v domácnosti. Po použití pripravku Color Wonder si umyte ruce mýdlovou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky farby. UPOZORNENIE PRE POVRCHY: Výrobky Color Wonder môžu zmeniť vzhľad niektorých povrchov. Aby ste minimalizovali zmenu vzhľadu, výrobky Color Wonder z povrchov v domácnosti okamžite utrite. Nepoužívajte na tapety, malované steny, ošetrené a neošetrené drevo, plastové povrchy, kožené čalúnenie a iné neumývateľné materiály.

PRŮVODCE ÚDRŽBOU

NEJLEPŠÍ VŠECHNO: Výrobky Color Wonder používají bezbarvou barvu, která je na většině povrchů v domácnosti neviditelná. Po použití přípravku Color Wonder si umyjte ruce mýdlovou vodou, abyste odstranili případné zbytky barvy. UPOZORNĚNÍ PRO POVRCHY: Výrobky Color Wonder mohou změnit vzhled některých povrchů. Chcete-li změnu vzhledu minimalizovat, výrobky Color Wonder z povrchů v domácnosti ihned setřete. Nepoužívejte na tapety, malované stěny, ošetřené i neošetřené dřevo, plastové povrchy, kožené čalounění a jiné neumyvatelné materiály.

EN The Wheelie Bin symbol indicates that the product and the batteries must not be disposed of with other household waste as they may contain elements which can have a harmful effect on the environment and human health. Please use designated collection points or recycling facilities when disposing of the item and the batteries. To help locate your nearest facility see: **www.recyclenow.com**

HU Az áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az elemeket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, mivel olyan részeket tartalmazhatnak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, hogy a termék és az elemek ártalmatlanításához használd a kijelölt gyűjtőhelyeket vagy újrahasznosító létesítményeket.

IT Il simbolo del bidone barrato indica che il prodotto e le batterie non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici, poiché possono contenere elementi potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana. Segnega di utilizzare i punti di raccolta o di riciclo designati per lo smaltimento del prodotto e delle batterie. Per localizzare i punti più vicini, consultare: **www.recyclenow.com**

ES El símbolo del contenedor con ruedas indica que el producto y las pilas no deben descartarse junto con los residuos domésticos ya que contienen elementos que pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana. Usa los puntos de recogida designados y puntos verdes cuando quieras descartar el artículo y las pilas. Para ayudar a localizar la instalación más próxima, visita: **www.recyclenow.com**

DE Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt und die Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da unter Umständen Bestandteile enthalten sind, die die Umwelt oder die menschliche Gesundheit schädigen können. Produkt und Batterien über geeignete Sammelstellen oder Wertstoffhöfe entsorgen. Für die Suche nach der nächstgelegenen Sammelstelle: **www.sammelstellensuche.de**

NL Het afvalbaksymbolop geeft aan dat dit product en de batterijen niet bij het restafval mogen, omdat ze ingrediënten kunnen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid of het milieu. Breng het product en de batterijen naar het juiste inzamelpunt of naar de milieustraat voor recycling. Ga voor meer informatie naar: **www.recyclenow.com**

PT O símbolo Caixote do Lixo com Rodas indica que o produto e as pilhas não devem ser descartados com outros resíduos domésticos, pois podem conter elementos que podem ter um efeito prejudicial ao meio ambiente e à saúde humana. Por favor, coloque nos pontos de recolha ou de reciclagem designados ao descartar o produto e as pilhas. Para ajudar a localizar o local mais próximo, consulte: **www.recyclenow.com**

PL Przekreślony symbol kosza na śmieci oznacza, że produktu i baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać elementy lub składniki szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. W celu utylizacji produktu i baterii należy korzystać z wyznaczonych punktów zbiórki lub punktów recyklingu. Ich adresy odnajdziesz na stronie: **www.recyclenow.com**

SK: Symbol preškrtnutého koša znamená, že výrobok a batérie by sa nemali vyhadzovať spolu s inými domovými odpadom, pretože môžu obsahovať časti, ktoré by mohli mať škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Na likvidáciu výrobku a batérií použite určené zberné miesta alebo recyklačné zariadenia.

CZ: Symbol přeškrtnutého koše znamená, že výrobek a baterie by neměly být likvidovány společně s ostatním domovním odpadem, protože mohou obsahovat části, které by mohly mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví. K likvidaci výrobku a baterií použijte určená sběrná místa nebo recyklační zařízení.

www.recyclenow.com

EN **BATTERY SPECIFICATIONS & CAUTIONS:** Requires 3 AAA batteries 4.5 V (DC). Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited.

HU **ELEMMEL KAPCSOLATOS SPECIFIKÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:** A játék 3 db 4,5 V-os AAA elemmel (DC) működik. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni. Az újratölthető elemeket tilos előtt vegye ki a játékból. A nem újratölthető elemeket ne töltse újra. Ne keverjen különböző típusú, vagy új és használt elemeket. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra. A lemerült elemeket vegye ki a játékból. A tápcsatlakozókat ne zárja rövidre.

IT **SPECIFICHE E AVVERTENZE RIGUARDANTI LE BATTERIE:** Richiede 3 batterie AAA da 4,5 V (CC). Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere caricate. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiate. Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

ES **ESPECIFICACIONES Y PRECAUCIONES DE LAS PILAS:** Se necesitan 3 pilas AAA de 4,5 V (DC). Las pilas recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto. Se deben quitar las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. Las pilas no recargables no deben cargarse. No se deben mezclar pilas de distinto tipo ni pilas nuevas con pilas usadas. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta. Se deben quitar las pilas agotadas del juguete. Los terminales de suministro no deben estar en cortocircuito.

DE **BATTERIESPEZIFIKATIONEN & SICHERHEITSHINWEISE:** 3 AAA-Batterien (4,5 V, DC) erforderlich. Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Akkus sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug zu entfernen. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Unterschiedliche Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Verbrauchte Batterien müssen dem Spielzeug entnommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NL **BATTERIJSPECIFICATIES & WAARSCHUWINGEN:** Werkt op 3 AAA-batterijen 4,5 V (DC). Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten uit de mixer worden verwijderd voordat ze worden opgeladen. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Combineer geen nieuwe en gebruikte batterijen of verschillende soorten batterijen. Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting. Verwijder lege batterijen uit de mixer. Voorkom kortsluiting met de contactpunten.

PT **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E CUIDADOS COM PILHAS:** Necessita 3 pilhas AAA 4,5 V (CC). As pilhas recarregáveis apenas devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo. Os terminais de carregamento não devem sofrer curto-circuitos.

PL **SPECYFIKACJA BATERII I OSTRZEŻENIA:** Produkt wymaga 3 baterii AAA 4,5 V. Akumulatory wielokrotnego użytku ładować wyłącznie pod opieką osoby dorosłej. Przed ładowaniem wyjąć akumulatory z urządzenia. Nie ładować baterii jednorazowego użytku. Nie mieszać ze sobą różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi. Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zużyte baterie niezwłocznie usunąć z zabawki. Nie dopuszczać do zwarcia.

SK: ŠPECIFIKÁCIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ UPOZORNENIA: Hračka funguje na 3 4,5 V batérie AAA (DC). Nabíjateľné batérie by sa mali nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby. Nabíjateľ